

... (Suite) jamais vu et juste après cela la symphonie le transportant le plus il voulait partir récolter son trésor mais il y était dans l'impossibilité de partir devant cette musique affolante. Lorsque la music fut finie, il se pressa vers son but mais à ce moment un groupe de trente musiciens apparut, les chansons qu'ils entonnaient étaient spécialement conçues pour louer la grandeur et la gloire du sauveteur miraculeux. Transporté par tant de gloire le héros écouta tous les chants. Lorsqu'ils finirent, une demi-heure était déjà passée. C'est alors que l'inviter comprit qu'il brulait son temps son profit lui faisait perdre des milliers de pièces d'or. C'est alors qu'apparaît un spectacle extraordinaire, des rangées de serveurs se tiennent devant lui et une table remplie de mets les plus succulents dont l'exquise fumée était perceptible d'une longue distance. Notre invité qui n'avait pas mangé depuis la veille ne put se retenir et s'approcha de la table pour goûter. C'est alors qu'un serveur lui présente un plateau de viande et lui dit : « Goutez mon seigneur, tout a été préparé pour votre magnificence. » ne pouvant refuser par « politesse » il se vit obliger de manger. Se rappelant alors le but de sa venue et voyant qu'il ne lui restait qu'une poignée de secondes, il se mit à courir vers la salle du trésor mais c'est alors qu'une main pesante s'abat sur son cou et lui dit : « Le temps est écoulé » les remords commencèrent à venir, comment a-t-il pu perdre tous les bonheurs du monde pour si peu de chose. Cette homme peut paraître stupide, mais pourtant nous agissons tous ainsi. Le *Yetser Hara'* nous fait oublier à nous aussi le but de notre venue dans le monde.

מנהגי אבותינו (Djerba)

Nous avons l'habitude de faire la *Hatarat Nedarim*, l'annulation des vœux, un jour avant *Roch Hachana* et un jour avant *Kippour* en plus des consolations affectueuses effectuées lors des veilles de *Roch Hachana* et de *Kippour* où ce passage est récité dans la totalité des communautés. Si un de ces jours tombe *Chabbat* nous l'avancerons au vendredi. Le *Kaf Ha'haim* explique que cette coutume est issue d'un *Zohar* qui explique qu'une excommunication du tribunal céleste dure quarante jours c'est pour cela que nous faisons cette *Hatara* quarante jours avant les dates normales afin de faire attention durant cette période, pour ne pas être excommunié les veilles de *Roch Hachana* et *Kippour*. [David HOURI]

סיפורי צדיקים

Un jour, l'épouse du *Rav Eliahou Lopian* tomba gravement malade, et tous les médecins consultés ne lui donnèrent que quelques heures à vivre. Devant cette situation désespérée, le *Rav* fit une *Téphila* du plus profond de son âme et s'exclama : « *Hachem !* si tu me prend ma femme, je ne pourrais plus m'occuper des *Ba'hourim*, des jeunes élèves, étudiant la Torah puisque je devrais alors m'occuper de mes enfants ! » A cet instant précis, un inconnu se présenta chez lui, et lui conseilla d'aller cueillir les fleurs se trouvant face à sa maison, de les faire infuser, et de faire boire la tisane obtenue à son épouse. Face au désespoir, il accomplit les recommandations de l'inconnu et fit boire cette tisane à sa femme, qui reprit vie grâce à ce traitement. Quelques années plus tard, lorsqu'il se trouvait en Israël, le *Rav Lopian* rencontra le *Beit Israël*, le *Rebbe Gour*, et lui demanda de lui accorder un *Bérakha*. *L'Admour* répliqua qu'il ne pouvait pas bénir une personne ayant vue *Eliahou Hanavi*. Le *Rav Lopian* objecta, qu'il n'avait jamais raconté son histoire, et si *l'Admour* la connaissait malgré tout, c'est qu'il était la personne appropriée pour le bénir. [E. CHARBONNEL]

שאלה ותשובה

Question: La *Halakha*, demande de reculer de trois pas avant de dire '*Ossé Chalo-m* lors de la récitation du *Kaddich*. Cette *Halakha* est-elle applicable à tous les *Kaddich* incluant le paragraphe de '*Ossé chalo-m* ou s'applique-t-elle uniquement au *Kaddich Titkabal*.

Réponse: *Rav ovadia yossef tranche que cette Halakha s'applique à tous les Kaddich comprenant le passage de 'Ossé Chalo-m. Cependant les djerbien suivront le Geoulé Keouna qui a écrit qu'ils ont l'habitude de faire les trois pas seulement à la fin du Kaddich Titkabal dans les prières de Chah'arit, Minh'a et de 'Arvit de Chabbat où l'on fait Birkat Mée'n Cheva' qui est comme une 'Hazara.*

Le *Choulkhan 'Aroukh* (56 §5) écrit: « Après avoir fini le *Kaddich*, il reculera de trois pas et dira '*Ossé Chalo-m* ». Le *Matté Yéhouda* (id. §2) explique que cette loi ne s'applique qu'au *Kaddich Titkabal*. En effet, il explique que ces trois pas sont en fait, ceux, concluant la répétition de la '*Amida*. Il déduit cela du *Téroumat Hadéchène*. C'est également l'opinion du *Rav Yossef 'Haïm ('Od Yossef 'Haï, Parachat Vay'hi §7)*, du *Kaf Ha'haim* (56 §36) et du *Or Létsion* (tom.2 §12). Selon cet avis il ne faudra donc pas reculer lors de la prière de '*Arvit*, puisqu'il n'y a pas de répétition de la '*Amida*. Cependant, le *Rav 'Ovadia Yossef tranche dans ses livres Yabia' Omer* (vol.5 §19) et *Halikhot 'Olam (Parachat Vay'hi §8)* qu'il faut reculer de trois pas pour tous les *Kaddich* contenant le passage de '*Ossé Chalo-m*. Il prouve son opinion par les paroles du *Rama* (123 §5) au nom du *Abodarham* : « Si le '*Hazan* n'a pas pu faire sa '*Amida* individuelle à voix basse et a commencé directement par la '*Hazara*, il devra faire trois pas à la fin ». Et si on ne fait les trois pas seulement dans le *Kaddich Titkabal* pour ceux de la '*Hazara*, pourquoi le *Rama* demande à ce '*Hazan* de faire trois pas à la fin de la '*Hazara*, puisqu'elle va les faire à la fin du *Kaddich Titkabal* pour celle-ci. Cette conclusion peut également être tirée des paroles du *Beth Yossef* qui dit « celui qui fera *Kaddich* fera trois pas ». Du fait qu'il ne soit pas écrit le '*Hazan* (officiant) fera trois pas, mais bien, celui qui fera *Kaddich*, nous déduisons qu'il s'agit de trois pas à part entière, totalement distincts de ceux que le '*Hazan* doit effectuer lors de la répétition de la '*Amida*. Le *Rav Ovadia Yossef* précise aussi que le *Sim'hat Cohen* ramène en tant que *Halakha* le *Chélamei Toda* qui au nom du *Erekh Hachoul'han* rapporte que l'on fait trois pas à la fin de tout *Kaddich*. [David HOURI]